





**AR واقبات أذن (كؤوس الأذن)-SUZUKA 2**: واعي للأذن لخذوة السلامة- SNR 24 dB **تعليمات الاستخدام**: تهدف معدات الحماية الشخصية هذه إلى الحماية من المخاطر التالية: الآثار الضارة للضوضاء يجب ارتداء واقبات الأذن في جميع الأوقات داخل البيئات الصاخبة (البيئات التي تزيد مستويات الضوضاء فيها عن 80 ديسيبل)، ويجب اختيارها وفقاً لمؤشرات التوهين المتعلقة بالضوضاء المحيطة التي يجب تقليها. (اطلع على العروض) تأكد من أن واقبات الأذن قد تم تركيبها وتعديلها وصيانتها وفحصها بصورة صحيحة وفقاً لهذه التعليمات. تقل فعالية واقبات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. احذر من أن يؤثر إطار العدسات والشعر بين سدادات الأذن والرأس أيضاً على أداء واقبات الأذن. تحذير: سماعات أذن ذات "نطاق صغير الحجم"، ومن "نطاق متوسط الحجم" و"نطاق كبير الحجم". تأتي واقبات الأذن "بمقاسات صغيرة أو كبيرة" (بحسب الاقتضاء). تتوافق واقبات الأذن "المتوسطة أو الصغيرة أو الكبيرة المقاس" مع معيار EN 352-1 تناسب غصاية الرأس "متوسطة المقاس" غالبية المستخدمين. صممت غصاية الرأس "الصغيرة أو الكبيرة المقاس" لتكون مناسبة للأشخاص ممن لم يتناسب معهم غصاية الرأس "المتوسطة المقاس". المرجع SUZUKA 2 (252 g) : يجب تثبيت مجموعة أغطية الرأس هذه واستخدامها على خوذ الحماية الصناعية فقط في نطاقات QUARTZ و ZIRCON و DIAMOND & GRANITE. تركيب مجموعة أغطية الرأس على الخوذة (انظر المخططات) : 1 - احرص على وضع كؤوس واقبات الأذن في الجزء السفلي من الفتحة على غصاية الرأس. 2 - شبك (كؤوس الأذن موجهة لأعلى) المهايئ على جانبي الخوذة في الفتحات الموجودة (يمكن ضبط الكؤوس على الجانبين الأيسر أو الأيمن). 3 - قم بتدوير الذراع المفصلي للأسفل. 4 - اطوي الكؤوس برفق فوق الأذنين. 5 - حرك الكؤوس لوضع صدادات الأذن على أكمل وجه. يجب أن يتم توجيهه <" (السهم) لأعلى. التكوين: الهيكل الخارجي وغطاء الرأس: ABS / غطاء الأذن: فوم **فيود الاستخدام**: في وضع الاستخدام العادي يبطل واعي الأذن فعال لمدة تتراوح من 2 إلى 3 سنوات من تاريخ الاستخدام لأول مرة. قد تتلف أغطية الأذن وخصوصاً الوسائد- مع كثرة الاستخدام؛ لذا يجب فحصها على فترات متقطعة للكشف عن تشققات أو تلف. في حال وجود أي تلف قم باستبعاد المنتج. قد يؤثر تركيب أغطية النظافة للوسائد على الأداء الصوتي للأذنين. يمكن أن يتسبب أغطية الأذن في الإصابة بأمراض الحساسية فيما يخص الأشخاص الأكثر عرضة، وفي حالة حدوث ذلك اترك البيئة الصاخبة، وقم بنزعها عن الأذن. **تعليمات التخزين/التنظيف**: يُحفظ غطاء الرأس قبل وبعد كل استخدام في مكان بارد وجاف بعيداً عن الضوء والصفيع. عندما لا يكون الجهاز في حالة استخدام، يُحفظ في عبوته الأصلية. احرص على تنظيف الجهاز بالماء الدافئ والصابون وتجفيفه بقطعة قماش ناعمة. يُحظر استخدام المذيبات أو المنتجات الكاشطة أو الضارة. قد يكون لبعض المواد الكيميائية تأثير ضار على هذه المنتجات. يجب البحث عن مزيد من المعلومات من الجهة المصنِّعة.

## PART 1



## PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen den PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegółów dotyczące zapewnianej ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne (och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatóak. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împănura cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 ΟΟΡΡ και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojediniosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детально інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержится в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşabilirsiniz. Her ürüne performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntırları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüübivastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüübivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informaciją rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisien vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sivostelta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. -

**AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتجوتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

**FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

### AR اللانحة 2016/425 (EU)

**EN352-3:2020 FR** Protection contre le bruit : Serre-tête monté sur casque de protection pour l'industrie - **EN** Hearing protection : Ear-Muffs attached to an industrial safety helmet - **IT** Protezione uditive : Cuffie antirumore per elmetti da cantiere - **ES** Protecciónes auditivas : Coquillas antruido para cascos de obra - **PT** Protecção anti-ruído: Banda de cabeça sobre capacete de protecção para a indústria - **NL** Gehoorbescherming: oorkappen gemonteerd op een industriële veiligheidshelm - **DE** Gehörschutz: am Helm aufsteckbare Gehörschutzkapseln - **PL** Ochrona przed hałasem : palaki montowane na nausznikach ochronnych dla przemysłu - **CS** Chránící sluchu : Mušlové chránící sluchu na průmyslovou ochrannou přilbu - **SK** Ochrana sluchu: Pre bezpečnosť prilby. - **HU** Hallásvédelem: Ipari védősisakra szerelt fültekerc. **RO** Protectori individuali împotriva zgomotului. Antifoane externe montate pe o cască de protecție utilizată în industrie - **EL** Προστασία από το θόρυβο: Κεφαλόδεσμος τοποθετημένος στο κράνος για τη βιομηχανία - **HR** Zaštita od buke : štitnici za uši montirani na kacigu za rad u industrijskom okruženju - **UK** Застит від шуму: наголів'я навушників, встановлене на захисній касці для промислової безпеки - **RU** Средства защиты от шума: Наушники, встраиваемые в защитный шлем, для применения в условиях производственного шума - **TR** Kulak koruması: güvenlilik kaskı için - **ZH** 防噪装置 - 安装头带的工业用防护头盔 - **SL** Varovalna sluha: Nausniki za pritržitev na industrijsko varnostno čelado - **ET** Kuulmiskaitsevahend: Tööstuslikud kiivriid kantavad kõrvapolstrid - **LV** Dzirdes aizsargi: Austinās uz aizsargķiveres, kas paredzētas rūpnieciskam lietojumam - **LT** Klausos organų apsauga: su saugos šalmu - **SV** Hörselskydd: Käpor monterade på industrihjälm - **DA** Støjbeskyttelse: Høreværn på beskyttelseshjelm til industri - **FI** Kuulosuojaimet: kypärään asennettu teollisuuskäyttöön - **NO** Beskyttelse mot støy: Hodebånd monteret på beskyttende hjelm for industrien - **A77 FR** Tailles / Dimensions - **EN** Sizes / Dimensions - **IT** Taglie / Dimensioni - **ES** Tallas / Dimensiones - **PT** Tamanhos / Dimensões - **NL** Maten / Afmetingen - **DE** Größen / Abmessungen - **PL** Rozmiary / Wymiary - **CS** Velikost / Rozměry - **SK** Veľkosti / Rozmery - **HU** Méreték / Méreték - **RO** Mărimi / Dimensiuni - **EL** Μεγέθη / Διαστάσεις - **HR** Veličine / dimenzije - **UK** Розміри / Розміри - **RU** Размеры / Габаритные размеры - **TR** Bedenler / Ebatlar - **ZH** 尺寸 / 尺寸 - **SL** Velikosti / Mere - **ET** Suurused / Mõõtmed - **LV** Izmēri / dimensijas - **LT** Dydžiai / matmenys - **SV** Storlekar / Mått - **DA** Størrelser / Dimensioner - **FI** Koot / mitat - **NO** Størrelser / dimensjoner - **AB9 FR** Atténuation moyenne du bruit - **EN** Average noise attenuation - **IT** Riduzione media del rumore - **ES** Atenuación promedio de ruido - **PT** Redução média de ruído - **NL** Gemiddelde geluidsdemping - **DE** Durchschnittliche Lärmdämpfung - **PL** Średnie tłumienie hałasu - **CS** Průměrná hodnota tlumení - **SK** Priemerné zníženie hlukčnosti - **HU** Átlagos zajcsökkentés - **RO** Atenuare medie a zgomotului - **EL** Μέση απόσβεση του θορύβου - **HR** Prosječno prigušenje buke - **UK** Середнє шумозглушення - **RU** Средний уровень шумоподавления - **TR** Ortalama gürültü azaltma - **ZH** 噪声的平均衰减 - **SL** Povprečno blaženje hrupa - **ET** Keskmise müralevendus - **LV** Trokšņa vidējā novēršana - **LT** Vidutinis triukšmo slopinimas - **SV** Genomsnittlig bullerdämpning - **DA** Gennemsnitlig støjdæmpning - **FI** Vakio melunvaimennus - **NO** Gjennomsnittlig støydemping - **A86 FR** Atténuation haute fréquence - **EN** High frequency attenuation - **IT** Attenuazione alta frequenza - **ES** Atenuación de alta frecuencia - **PT** Atenuação elevada frequência - **NL** Demping hoge frequentie - **DE** Schalldämmung im hochfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie wysokich częstotliwości - **CS** Tlumení vysokých frekvencí - **SK** Tlumení vysokých frekvencí - **HU** Magas frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență înaltă - **EL** Εξασθένιση υψηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje visoke frekvencije - **UK** Висока частота затухання - **RU** Затухание высоких частот - **TR** Yüksek frekans azaltma - **ZH** 高频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri visokih frekvencah - **ET** Kõrge sageduse leevendamine - **LV** Augstas frekvences mazināšana - **LT** Aukšto dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för högfrekvens - **DA** Højfrekvensdæmpning - **FI** Korkeiden taajuuksien vaimennus - **NO** Høyfrekvent demping - **A87 FR** Atténuation moyenne fréquence - **EN** Medium frequency attenuation - **IT** Attenuazione media frequenza - **ES** Atenuación de frecuencia media - **PT** Atenuação média frequência - **NL** Demping gemiddelde frequentie - **DE** Schalldämmung im mittelfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie średnich częstotliwości - **CS** Tlumení středních frekvencí - **SK** Tlumení středních frekvencí - **HU** Középes frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență medie - **EL** Εξασθένιση μέσης συχνότητας - **HR** Prigušenje srednje frekvencije - **UK** Середня частота затухання - **RU** Затухание средних частот - **TR** Orta frekans azaltma - **ZH** 中频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri srednjih frekvencah - **ET** Keskmise sageduse leevendamine - **LV** Vidējās frekvences mazināšana - **LT** Vidutinio dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för medelfrekvens - **DA** Mellemfrekvensdæmpning - **FI** Keskitajuuksien vaimennus - **NO** Middels frekvens demping - **A88 FR** Atténuation basse fréquence - **EN** Low frequency attenuation - **IT** Attenuazione bassa frequenza - **ES** Atenuación de baja frecuencia - **PT** Atenuação baixa frequência - **NL** Demping lage frequentie - **DE** Schalldämmung im niedrigfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie niskich częstotliwości - **CS** Tlumení nízkých frekvencí - **SK** Tlumení nízkých frekvencí - **HU** Alacsony frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență joasă - **EL** Εξασθένιση χαμηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje niske frekvencije - **UK** Низька частота затухання - **RU** Затухание низких частот - **TR** Düşük frekans azaltma - **ZH** 低频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri nizkih frekvencah - **ET** Vähesed sageduse leevendamine - **LV** Zemas frekvences mazināšana - **LT** Žemas dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för lågfrekvens - **DA** Lavfrekvensdæmpning - **FI** Alhaisten taajuuksien vaimennus - **NO** Lavfrekvent demping -

**AR** وقاية الأذن : لخذوة السلامة **A77** المقاسات / الأبعاد**A89** متوسط توهين الضوضاء**A86** توهين عالي التردد**A87** توهين متوسط التردد**A88** توهين منخفض التردد

**FR** USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **ES** USA STANDARDS - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS -

### AR المعايير الأوروبية والأمريكية

**ANSI S3.19-1974 FR** Institut Américain de Normalisation - **EN** American National Standards Institute - **IT** Istituto americano di normalizzazione - **ES** Instituto americano de normalización - **PT** Instituto Americano de Normalização - **NL** Nationaal Instituut voor Amerikaanse Normen - **DE** Nationales Amerikanisches Standardisierungsinstitut - **PL** Amerykański Instytut Normalizacyjny - **CS** Americký národní institut pro standardy - **SK** Americký inštitút pre normalizáciu - **HU** Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet - **RO** Institutul American de Standardizare - **EL** Αμερικανικό Ινστιτούτο Κανονικοποίησης - **HR** Američki nacionalni zavod za standardizaciju - **UK** Американський інститут стандартизації - **RU** Американский Национальный Институт Стандартов - **TR** Amerikan Ulusal Standart Enstitüsü - **ZH** 美国国家标准协会 - **SL** Ameriški nacionalni inštitut za standardizacijo - **ET** Amerika Standardiinstituut - **LV** Amerikas Standartu institūts - **LT** Amerikos nacionalinis standartų institutas - **SV** Det amerikanska nationella institutet för normer - **DA** Det amerikanske institut for standarder - **FI** Yhdysvaltain kansallinen standardointilaitos American - **NO** American Institute for Standardization - **B01 FR** NRR (Noise Reduction Rating - Indice de réduction du bruit) - **EN** NRR – (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **IT** NRR (Noise Reduction Rating - Indice di riduzione del rumore) - **ES** NRR (Noise Reduction Rating - Índice de reducción del ruido) - **PT** NRR (Noise Reduction Rating - Índice de redução do ruído) - **NL** NRR – (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **DE** NRR (Noise Reduction Rating - Lärmdemmungswert) - **PL** NRR (Noise Reduction Rating - wskaźnik redukcji hałasu) - **CS** NRR (Noise Reduction Rating – index utlumení hluku) - **SK** NRR (Noise Reduction Rating - Index zníženia hlukčnosti) - **HU** NRR (Noise Reduction Rating - Zajcsökkentés-besorolás) - **RO** NRR (Noise Reduction Rating – Indice de reducere a zgomotului) - **EL** NRR (Noise Reduction Rating - Δείκτης μείωσης του θορύβου) - **HR** NRR (Noise Reduction Rating - Indeks smanjenja buke) - **UK** NRR (Рейтинг шумозаглушення) - **RU** NRR (Noise Reduction Rating - Коэффициент снижения шума) - **TR** NRR – (Noise Reduction Rating - Gürültü Azaltma Derecesi) - **ZH** NRR – (降噪率 - 降噪率) - **SL** NRR (Noise Reduction Rating - ocena redukije hrupa) - **ET** NRR (Noise Reduction Rating - Mürasumutusnäitaja) - **LV** NRR (Noise Reduction Rating - Trokšņa samazinājuma indekss) - **LT** NRR (Noise Reduction Rating - Triukšmo slopinimo indeksas) - **SV** NRR (Noise Reduction Rating - Klassning för bullerdämpning) - **DA** NRR (Noise Reduction Rating – indeks for lydæmpning) - **FI** NRR – (Noise Reduction Rating - Äänenvaimennusluokitus) - **NO** NRR (Noise Reduction Rating - Støyreduksjons Indeks) -

**AR** المعهد الوطني الأمريكي للمعايير **B01** تقييم خفض الضوضاء (NRR) – (تقييم خفض الضوضاء)

<b>SUZUKA 2<span> </span>: EN352-3:2020<span> </span>: A77: S/ML,A89: SNR 24 dB,A86: H 27 dB,A87: M 22 dB,A88: L 14 dB - ANSI S3.19-1974<span> </span>: B01: NRR 21 dB Colour<span> </span>: Fluorescent yellow-Black - Size<span> </span>: Adjustable</b>
--

**FR** Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonval typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EU. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusánusítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κονοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θετήσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmätt organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

ALIENOR CERTIFICATION (2754) - ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE.

**FR** Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK**

Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformităţii de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性 (模块C2或模块D)。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnе zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulīs vai D modulīs). - **LT** Notifikuoti jį staiga, atsakinga už pagaminatą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulius). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

**AR** اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS (0082) - 6 RUE DU GÉNÉRAL AUDRAN 92412 COURBEVOIE CEDEX FRANCE.

## PART 4

**FR Marquage:**
PERFORMANCES: (Voir tableaux ci-joint) A= Fréquence (Hz) / B= Atténuation Moyenne (dB) / C= Ecart type (dB) / D= Protection effective (dB) / Atténuation en dB : L = Basses fréquences (graves) / M = Moyennes fréquences / H = Hautes fréquences (aigus) / SNR (Single Number Rating) = Atténuation moyenne du bruit / NRR: Atténuation moyenne du bruit (ANSI)**EN Marking:**
PERFORMANCES: (See appended table) A= Frequency (Hz) / B= Average Attenuation (dB) / C= Standard deviation (dB) / D= APV-value (dB) / Attenuation in dB: L = Low frequencies (low-pitched) / M = Medium frequencies / H = High frequencies (high-pitched) / SNR (Single Number Rating) = Average noise attenuation / NRR: Average noise attenuation (ANSI)**IT Marcatura:**
PRESTAZIONI : (Vedi tabelle allegate) A= Frequenza (Hz) / B= Attenuazione media (dB) / C= Scarto tipo (dB) / D= Protezione effettiva (dB) / Attenuazione in dB : L = Basse frequenze (bassi) / M = Medie frequenze / H = Alte frequenze (alti) / SNR (Single Number Rating) = Attenuazione media / NRR: Attenuazione media (ANSI)**ES Marcación:**
RENDIMIENTOS: (Véanse tablas adjuntas) A= Frecuencia (Hz) / B= Atenuación media (dB) / C= Desvío tipo (dB) / D= Protección efectiva (dB) / Atenuación en dB: L = Frecuencias bajas (graves) / M = Frecuencias medias / H = Frecuencias altas (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuación media / NRR: Atenuación media (ANSI)**PT Marcação:**
DESEMPENHOS: (ver quadro em anexo) A= Frequência (Hz) / B= Atenuação Média (dB) / C= Desvio padrão (dB) / D= Proteção efetiva (dB) / Atenuação em dB: L = Baixas frequências (graves) / M = Médias frequências / H = Altas frequências (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuação média / NRR: Atenuação média (ANSI)**NL Markering:**
KWALITEIT: (Zie bijgaande taбе) A= Frequentie (Hz) / B= Gemiddelde verzwakking (dB) / C= Standaard verschil (dB) / D= Effectieve bescherming (dB) / Verzwakking in dB: L = Lage frequenties (lage tonen) / M = Middelhoge frequenties / H = Hoge frequenties (hoge tonen) / SNR (Single Number Rating) = Gemiddelde verzwakking / NRR: Gemiddelde verzwakking (ANSI)**DE Kennzeichnung:**
SCHUTZ: (siehe beiliegende Tabelle) A= Frequenz (Hz) / B= mittlere Schalldämmung (dB) / C= Abweichung (dB) / D= effektiver Schutz (dB) / Schalldämmung in dB: L = tiefe Frequenzen (Tieftöne) / M = mittlere Frequenzen / H = hohe Frequenzen (Hochtöne) / SNR (Single Number Rating) = mittlere Schalldämmung / NRR: mittlere Schalldämmung (ANSI)**PL Oznakowanie:**
WYTRZYMAŁOŚĆ: (Patrz załączona tabela) A= Częstotliwość (Hz) / B= Tłumienie średnie (dB) / C= Odchylenie standardowe (dB) / D= Ochrona skuteczna (dB) / Tłumienie w dB : L = Niskie częstotliwości (niskie tony) / M = Średnie częstotliwości (wysokie tony) / SNR (Single Number Rating) = Tłumienie średnie / NRR: Tłumienie średnie (ANSI)**CS Značení:**
VÝKONNOSTI: (Viz příložené tabulky) A= frekvence (Hz) / B= průměrné tlumení (dB) / C= typová odchylka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlumení v dB : L = nízké frekvence (hluboké tóny) / M = střední frekvence / H = vysoké frekvence (vysoké tóny) / SNR (Single Number Rating) = průměrné tlumení / NRR: průměrné tlumení (ANSI)**SK Označenie:**
VÝKONNOSTI: (viď priložené tabulky) A= Frekvencia (Hz) / B= priemerné tlmenie (dB) / C= typová odchýlka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlmenie v dB : L = nízke frekvencie (hľboké tóny) / M = stredné frekvencie / H = vysoké frekvencie (vysoké tóny) / SNR (Single Number Rating) = priemerné tlmenie / NRR: priemerné tlmenie (ANSI)**HU Jelölés:**
VÉDŐKÉPESSÉG : (Lásd a mellékelt táblázatban) A= frekvencia (Hz) / B= átlagos zajcsökkentés (dB) / C= eltérés típus (dB) / D= hatékony védelem (dB) / Zajcsökkentés dB-ben : L = alacsony frekvenciák (mélyek) / M = közepes frekvenciák / H = magas frekvenciák (magasak) / SNR (Single Number Rating) = átlagos zajcsökkentés / NRR: átlagos zajcsökkentés (ANSI)**RO Marcaj:**
PERFORMANȚE: (vezi tabelul alăturat) A= Frecvența (Hz) / B= Atenuare medie (dB) / C= Deviație standard (dB) / D= Protecție efectivă (dB) / Atenuare în dB: L = Frecvențe joase (grave) / M = Frecvențe medii / H = Frecvențe înalte (ascuțite) / SNR (Single Number Rating) = Atenuare medie / NRR: Atenuare medie (ANSI)**EL Σήμανση:**
ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (βλέπε τον επισυναπτόμενο πίνακα) A= Συχνότητα (Hz) / B= Μέση εξασθένιση (dB) / C= τυπική απόκλιση (dB) / D= Αποτελεσματική προστασία (dB) / Εξασθένιση σε dB : L = Χαμηλές συχνότητες / M = Μεσαίες συχνότητες / H = Υψηλές συχνότητες / SNR (Single Number Rating) = Μέση εξασθένιση / NRR: Μέση εξασθένιση (ANSI)**HR Oznaka:**
PERFORMANSE: (Vidi tabelu u prilogu) A= Frekvencija (Hz) / B= Srednje prigušivanje (dB) / C= Odmak tipa (dB) / D= djelotvorna zaštita (dB) / Prigušivanje u dB : L = osnovna frekvencija (duboko) / M = srednja frekvencija / H = visoka frekvencija (visoki zvukovi) / SNR (Single Number Rating) = srednje prigušivanje / NRR: srednje prigušivanje (ANSI)**UK Маркування:**
РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (Див. таблицю, що додається) A= Частота (Гц) / B= Середнє затухання (дБ) / C= Стандартне відхилення (дБ) / D= Передбачуване значення захисту (дБ) / Затухання в дБ: L = Низькі (серйозні) частоти / M = Середні частоти / H = Високі частоти / SNR (Single Number Rating) = Середнє затухання / NRR: Середнє затухання (ANSI)**RU Маркировка:**
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (см. прилагаемые таблицы) A= Частота (Гц) / B= Среднее поглощение (дБ) / C= Погрешность (дБ) / D= Эффективная защита (дБ) / Поглощение в дБ : L = Низкие частоты / M = Средние частоты / H = Высокие частоты / SNR (Single Number Rating) = Среднее поглощение / NRR: Среднее поглощение (ANSI)**TR Markalama:**
PERFORMANSLAR: (Eklil tabloyla bakın) A= Frekans (Hz) / B= B = Ortalama Zayıflama (dB) / C= Standart sapma (dB) / D= APV-değeri (dB) / dB cinsinden zayıflama: L = Düşük frekanslar / M = Orta frekanslar / H = Yüksek frekanslar / SNR (Single Number Rating) = Ortalama ses azaltma / NRR: Ortalama ses azaltma (ANSI)**ZH 标记:**
性能 : (请看附件表) A= 频率 (赫兹) / B= 平均减弱值 (分贝) / C= 均方根偏差 (dB) / D= 有效保护值 (分贝) / 减弱分贝值 : L= 低频率 (低音) / M=中等频率 / H= 高频率 (高音) / SNR (Single Number Rating)= 平均减弱值 / NRR: 平均减弱值 (ANSI)**SL Označevanje:**
PERFORMANSE: (glej tabelo v prilog) A= Frekvenca (Hz) / B= Srednja pridušitev (dB) / C= odmik tipa(dB) / D= učinkovita zaščita (dB) / Pridušitev v dB: L=osnovna ferkvenca(globoko) / M=srednja ferkvenca / H= visoka ferkvenca (visoki zvoki) / SNR (Single Number Rating)=srednja pridušitev / NRR: srednja pridušitev (ANSI)**ET Märgistus:**
TOIMIVUSED : (Vt juuresolevat tabelit) A= Sagedus (Hz) / B= Keskmine summutamine (dB) / C= Standardhälve (dB) / D= Tegelik kaitse(dB) / Summutamine dB : L = Madalad sagedused / M = Keskmise sagedused / H = Kõrged sagedused / SNR (Single Number Rating) = Keskmine summutamine / NRR: Keskmine summutamine (ANSI)**LV Markējums:**
MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (sk. tabulu) A= Frekvence (Hz) / B= vidēja slāpēšana (dB) / C= standarta novirze (dB) / D= reālā aizsardzība (dB) / Trokšņa slāpēšana dB: L = zemas frekvences (basi) / M = vidējas frekvences / H = augstas frekvences (spalgs) / SNR (Single Number Rating) = vidēja trokšņa slāpēšana / NRR: vidēja trokšņa slāpēšana (ANSI)**LT Ženklinimas:**
CHARAKTERISTIKOS: (Žiūrėti priedamą lentelę) A= Dažnis (Hz) / B= Vidutinis slopinimas (dB) / C= standartinis nuokrypis (dB) / D= efektyvi apsauga (dB) / Triukšmo slopinimo lygis dB: L = Žemas dažnis(pavojingas) / M = vidutinis dažnis / H = Aukštas dažnis / SNR (Single Number Rating) = Vidutinis slopinimas / NRR: Vidutinis slopinimas (ANSI)**SV Märkning:**
EGENSKAPER: (Se vidstående tabell) A= Frekvens (Hz) / B= Genomsnittlig dämpning (dB) / C= Diff (dB) / D= Effektiv skydd (dB) / Dämpning i dB : L = Låga frekvenser (bas) / M = Medelhöga frekvenser / H = Höga frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Genomsnittlig dämpning / NRR: Genomsnittlig dämpning (ANSI)**DA Mærkning:**
YDELSESR: (Se vedlagte oversigter) A= Frekvens (Hz) / B= Gennemsnitstdæmpning (dB) / C= Standardafvigelse (dB) / D= Lyddæmpning i dB: L = Lave frekvenser (bas) / M = Middel frekvenser / H = Høje frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gennemsnitstdæmpning / NRR: Gennemsnitstdæmpning (ANSI)**FI Merkinnät:**
OMINAISUUDET: (Ks. ohainen taulukko) A= taajuus (Hz) / B= keskimääräinen vaimennus(dB) / C= standardipoikkeama (dB) / D= suojaustaso (dB) / Vaimennus desibeileissä: L = matala taajuus / M = keskitaajuus / H = korkeataajuus / SNR (Single Number Rating) = keskitason vaimennus. / NRR: keskitason vaimennus. (ANSI)**NO Merking:**
YTELSE: (Se vedlagte tabeller) A = Frekvens (Hz) / B = Gjennomsnittlig demping (dB) / C = Standardavvik (dB) / D = Effektiv beskyttelse (dB) / Demping i dB: L = Lave frekvenser (bass) / M = Middels frekvenser / H = Høye frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gjennomsnittlig støydemping / NRR: Gjennomsnittlig støydemping (ANSI)

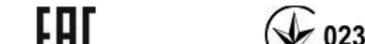
**AR العلامات:** العروض: (انظر الجدول المرفق) A= تردد (هرتز) / B= متوسط A+L(-7): التخفيف (ديسيبل) / C= الانحراف المعياري (ديسيبل) / D= قيمة APV (ديسيبل) / (التخفيف في ديسيبل): L = ترددات منخفضة / M = ترددات متوسطة / H = ترددات عالية (تصنيف الرقم الفردي) = متوسط التخفيف (إشارة إلى نسبة الضوضاء) / NRR: متوسط التخفيف (ANSI)

A Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B Mean Attenuation(dB)	11.0	17.6	22.9	26.6	30.4	32.1	33.5
C Standard Deviation(dB)	4.9	4.5	3.1	2.7	3.5	4.7	7.8
D Assumed Protection(dB)	6.1	13.1	19.8	23.9	26.9	27.4	25.7
<b>H = 27 dB / M = 22 dB / L = 14 dB / SNR = 24 dB</b>							

**FR Matière:**
SUZUKA 2: Coquille et arceau : ABS. Coussinet : Mousse synthétique et PVC. **EN Material:**
SUZUKA 2: Cup and headband: ABS. Pad: synthetic foam and PVC. **IT Materiale:**
SUZUKA 2: Padiglioni e arco: ABS. Cuscinetti : schiuma sintetica e PVC. **ES Material:**
SUZUKA 2: Orejera y arco: ABS. Almohadilla: espuma sintética y PVC. **PT Material:**
SUZUKA 2: Concha e arnês: ABS. Almofada: espuma sintética e PVC. **NL Materiaal:**
SUZUKA 2: Schelp en beugel: ABS. Kussentjes: synthetisch schuim en PVC. **DE Material:**
SUZUKA 2: Schale und Kopfbügel: ABS. Kissen: Synthetikschaum und PVC. **PL Materiał:**
SUZUKA 2: Czasze i pałąk: ABS. Poduszeczki: pianką syntetyczną i PVC. **CS Materiál:**
SUZUKA 2: Mušlemí nebo oblouk: ABS. Mušle: syntetickou pěnou nebo PVC. **SK Materiál:**
SUZUKA 2: Mušľové chrániče a oblúk: ABS. Výplň: syntetickou penou a PVC. **HU Anyag:**
SUZUKA 2: Csésze a fejpánt : ABS. Fülpárnák : Szintetikus habbal a PVC. **RO Materie:**
SUZUKA 2: Căști și braț arcuit: ABS. Pernuța: spumă sintetică și PVC. **EL Υλικό:**
SUZUKA 2: Κέλυφος και Στεφάνι: ABS. Μαξιλάρια: Συνθετικός αφρός και PVC. **HR Materijal:**
SUZUKA 2: Školjka i obruč : ABS. Unutarnji dio školjke za uho : sintetičkom pjenom i PVC. **UK Матеріал:**
SUZUKA 2: Корпус та наголіс'я : ABS - пластик. Навушники: ПВХ і синтетичний піноматеріал. **RU Материал:**
SUZUKA 2: Чашечки и оголовье: ABS. Подушечки: синтетического пеноматериала и ПВХ. **TR Malzeme:**
SUZUKA 2: Gövde ve kafa bandı: ABS. Yastık : Sentetik köpük ve PVC. **ZH 材料:**
1.03.008: 外壳 & 头箍 : ABS. 软垫 : 泡沫 & PVC. **SL Material:**
SUZUKA 2: Kapica in lok: ABS. Slušalka : Sintetična pena in PVC. **ET Material:**
SUZUKA 2: Kest ja pearihm: ABS. Klapp: Sünteetiline vaht ja PVC. **LV Materiāls:**
SUZUKA 2: Apvalks un karkass: ABS. Austiņas: Sintētiskās putas un PVC. **LT Medžiaga:**
SUZUKA 2: Korpusas ir galvajuostė: ABS. Ausų apdangalai: sintetinės putos ir PVC. **SV Material:**
SUZUKA 2: Skäl och bäge: ABS. Örlapp: Syntetiskt skum och PVC. **DA Materiale:**
SUZUKA 2: Ørekep og bøjle: ABS. Øresnegl: Syntetisk skum og PVC. **FI Materiaali:**
SUZUKA 2: Kupu ja sankka: ABS. Sisämateriaali: Synteettinen vaahoto ja PVC. **NO Materiale:**
SUZUKA 2: Skall og bøyle: ABS. Hodesett: Syntetisk skum og PVC.

**AR المادة:** **SUZUKA 2**: كأس وعصابة رأس: ABS وسادة: من الإسفنج ومادة كلوريد متعدد الفينيل.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: Importador TP TC 019/2011 UA: ДСТУ EN352

AR: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: [www.deltaplus.com.ar](http://www.deltaplus.com.ar)

INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL **SUZUKA – CA: 35.004**  
**Importado e Distribuído por DELTA PLUS BRASIL** - CNPJ: 08.025.426/0001-01  
Rua Barão do Pirai, 111 – Vila Lucia – São Paulo – SP – 03145-010 – SAC: 11 - 31 03 10 00  
[deltaplusbrasil.com.br](http://deltaplusbrasil.com.br) –sac@[deltaplusbrasil.com.br](http://deltaplusbrasil.com.br)

ATENÇÃO: No Brasil este EPI foi testado e certificado conforme requisitos normativos estabelecidos pela norma ABNT NBR16076 (B). Consulte o nível de atenuação de ruídos nas informações disponíveis no site do fabricante ou no Certificado de Aprovação (CA) atualizado.



This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU

Module D: Approved Body 8509 Product Assessment and Reliability Centre Ltd Unit 4 Alverdiscott Road Industrial Estat Bideford Devon EX39 4LQ UK

The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.co.uk](http://www.deltaplus.co.uk) in the data of the product.

Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment